

TABEL DE CONCORDANȚĂ PRIVIND ARMONIZAREA LEGISLAȚIEI ROMÂNEȘTI CU ACQUIS-UL COMUNITAR ÎN DOMENIUL EGALITĂȚII DE TRATAMENT ÎNTRE BĂRBAȚI ȘI FEMEI ÎN CEEA CE PRIVEȘTE ACCESUL LA ȘI FURNIZAREA DE BUNURI ȘI SERVICII

Directiva Consiliului nr. 2004/113/CE din 13 decembrie 2004 privind implementarea principiului egalității de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la și furnizarea de bunuri și servicii
Proiect de ordonanță de urgență privind aplicarea principiului egalității de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la și furnizarea de bunuri și servicii

| Actul normativ comunitar | | Actul normativ national | |
|---|--|---|--|
| Art/ Paragraf | Prevederi | Art/ Alineat | Prevederi |
| Art.1 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | Prezenta directivă are ca obiectiv stabilirea unui cadru pentru combaterea discriminării bazate pe sex în ceea ce privește accesul la și furnizarea de bunuri și servicii, în vederea punerii în practică, în Statele Membre, a principiului egalității de tratament între bărbați și femei. | Art. 1 Art.2 | Art.1 - Prezenta ordonanță de urgență reglementează măsurile pentru aplicarea principiului egalității de tratament între bărbați și femei, denumit în continuare „principiul egalității de tratament”, în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii. Art.2 – Prezenta ordonanță de urgență privește stabilirea cadrului pentru combaterea discriminării bazate pe criteriul de sex în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, în vederea punerii în practică a principiului egalității de tratament. |
| Art.2 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții: (a) Discriminare directă: situația în care o persoană este tratată mai puțin favorabil, pe motive de sex, decât este, a fost sau ar fi tratată altă persoană într-o situație comparabilă; (b) Discriminare indirectă: situația în care o dispoziție, un criteriu sau o practică aparent neutră ar dezavantaja în special persoanele de un anumit sex în raport cu persoanele de alt sex, cu excepția cazului în care aceasta dispoziție, acest criteriu sau aceasta practică este justificată obiectiv de un scop legitim, iar mijloacele de atingere a acestui scop sunt corespunzătoare și necesare; | Art.4 | Art.4 – În cuprinsul prezentei ordonanțe de urgență, termenii „discriminare directă” „discriminare indirectă”, „hartuire” și „hartuire sexuala”, au înțelesul definit la art.4 din Legea nr.202/2002 privind egalitatea de șanse și de tratament între femei și bărbați, republicată. |

| | | | |
|---|--|---|---|
| | <p>(c) Hartuire: situatia în care un comportament nedorit determinat de sexul caruia îi aparține o persoana are ca obiect sau ca efect lezarea demnitatii persoanei în cauza si crearea unui mediu de intimidare, ostil, degradant, umilitor sau jignitor;</p> <p>(d) Hartuire sexuala: situatia în care se manifesta un comportament nedorit cu conotatie sexuala, exprimat fizic, verbal sau non-verbal, având ca obiect sau ca efect lezarea demnitatii unei persoane si, în special, crearea unui mediu de intimidare, ostil, degradant, umilitor sau jignitor.</p> | | |
| <p>Art.3 Directiva Consiliului 2004/113/CEE</p> | <p>1. În limitele competențelor conferite Comunității, prezenta directivă se aplică tuturor persoanelor care furnizează bunuri și servicii care sunt la dispoziția publicului independent de persoana în cauză, atât în ceea ce privește sectorul public cât și cel privat, inclusiv organismele publice, și care sunt oferite în afara vieții private și familiale sau privesc tranzacțiile care se derulează în acest cadru.</p> <p>2. Prezenta directivă nu aduce atingere libertății individului de a-și alege partenerii contractuali, cu condiția ca această alegere să nu fie determinată de sexul persoanei respective.</p> <p>3. Prezenta directivă nu se aplică în domeniul mass-mediei și publicității și nici în domeniul educației.</p> <p>4. Prezenta directivă nu se aplică în domeniul angajării și muncii. Ea nu se aplică în domeniul activităților independente în măsura în care aceste aspecte sunt reglementate de alte acte normative comunitare.</p> | <p>Art.3</p> <p>Art. 17</p> | <p>Art.3 – (1) Prezenta ordonanță de urgență se aplică tuturor persoanelor fizice si juridice din sectorul public sau privat, inclusiv organismelor publice, care furnizează bunuri și servicii aflate la dispoziția publicului, independent de persoana în cauză, atât în ceea ce privește sectorul public cât și cel privat, și care sunt oferite în afara vieții private și familiale și privesc tranzacțiile care se derulează în acest cadru.</p> <p>(2) Prezenta ordonanță de urgență nu se aplică în domeniul: a) mass-mediei și publicității; b) educației; c) ocuparii fortei de munca, al muncii și al activităților independente.</p> <p>Art. 17 – Prezenta ordonanță de urgență nu aduce atingere libertății individului de a-și alege partenerii contractuali, cu condiția ca această alegere să nu fie determinată de sexul persoanei respective.</p> |
| <p>Art.4 Directiva Consiliului 2004/113/CEE</p> | <p>1. În scopul acestei directive, principiul egalității de tratament între femei și bărbați înseamnă: (a) că nu va exista nici o discriminare directă bazată pe criteriul de sex, inclusiv tratamentul mai puțin favorabil aplicat femeii pe motive de sarcină și maternitate; (b) că nu va exista nici o discriminare indirectă bazată pe</p> | <p>Art.5</p> | <p>Art. 5 – În sensul prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, prin principiul egalității de tratament între femei și bărbați se înțelege : a) că nu va exista nici o discriminare directă bazată pe criteriul de sex, inclusiv aplicarea unui tratament mai puțin favorabil femeilor, pe motive de sarcină și maternitate;</p> |

| | | | |
|---|--|---|---|
| | <p>criteriul de sex.</p> <p>2. Prezenta directivă nu va aduce atingere dispozițiilor mai favorabile referitoare la protecția femeilor în ceea ce privește sarcina și maternitatea.</p> <p>3. Hărțuire și hărțuirea sexuală, în sensul prezentei directive, sunt considerate discriminare după criteriul de sex și în consecință sunt interzise. Respingerea unui astfel de comportament sau supunerea la acesta, de către o persoană, nu poate fi utilizată ca temei în luarea unei decizii care să afecteze acea persoană.</p> <p>4. Orice comportament care constă în a ordona unei persoane să practice discriminarea directă și indirectă bazată pe criteriul de sex este considerată discriminare în sensul prezentei directive.</p> <p>5. Prezenta directivă nu exclude diferențele de tratament, dacă furnizarea de bunuri și servicii destinată în exclusivitate sau cu precădere persoanelor de un anumit sex este justificată de un scop legitim iar mijlocele de realizare a acestui scop sunt potrivite și necesare.</p> | <p>Art.18</p> <p>Art. 6</p> | <p>b) că nu va exista nici o discriminare indirectă bazată pe criteriul de sex.</p> <p>Art.18 – Prezenta ordonanță de urgență nu aduce atingere dispozițiilor mai favorabile referitoare la protecția femeilor în ceea ce privește sarcina și maternitatea.</p> <p>Art. 6 – (1) Orice formă de discriminare bazată pe criteriul de sex este interzisă.</p> <p>(2) În sensul prezentei ordonanțe de urgență, hărțuirea, hărțuirea sexuală și dispoziția de a discrimina o persoană pe baza criteriului de sex, constituie discriminare.</p> <p>(3) Orice ordin de discriminare directă sau indirectă împotriva unor persoane pe criterii de sex este considerat discriminatoriu.</p> <p>(4) Este interzis ca deciziile privind o persoană să fie afectate de acceptarea sau respingerea de către persoana în cauză a unui comportament ce ține de hărțuirea sau de hărțuirea sexuală a acesteia.</p> <p>(5) Nu sunt considerate discriminări:</p> <p>a) măsurile speciale prevăzute de lege pentru protecția maternității, nașterii și alăptării;</p> <p>b) diferențele de tratament bazate pe o caracteristică de sex, dacă furnizarea de bunuri și servicii destinată în exclusivitate sau cu precădere persoanelor de un anumit sex este justificată de un scop legitim iar mijlocele de realizare a acestui scop sunt potrivite și necesare.</p> |
| <p>Art.5 Directiva Consiliului 2004/113/CEE</p> | <p>1. Statele Membre vor asigura ca, în toate contractele noi, încheiate după 21 decembrie 2007 cel târziu, utilizarea elementului sex ca factor în calcularea primelor și beneficiilor, în scopul serviciilor de asigurare și a serviciilor financiare conexe, să nu determine diferențe în materie de prime și beneficii pentru persoana asigurată.</p> <p>2. Totuși, Statele Membre pot decide ca înainte de 21 decembrie 2007 să permită diferențe proporționale în materie de prime și beneficii pentru persoanele asigurate acolo unde elementul sex este un factor determinant în evaluarea riscului pe baza datelor ? și statistice relevante și precise. Statele Membre interesate vor informa Comisia și se vor asigura ca datele precise, relevante pentru utilizarea sexului ca factor actuarial determinant să fie colectate, publicate și aduse la zi</p> | <p>Art.7</p> | <p>Art. 7 – (1) Utilizarea elementului sex, ca factor în calcularea primelor și beneficiilor, în cadrul serviciilor de asigurare și a serviciilor financiare conexe, nu trebuie să determine diferențe în materie de prime și beneficii pentru persoana asigurată, în toate contractele noi, încheiate după data de 21 decembrie 2007.</p> <p>(2) Sunt exceptate de la aplicarea prevederilor alin.(1) contractele care conțin diferențe proporționale în materie de prime și beneficii pentru persoanele asigurate, încheiate cu respectarea următoarelor condiții:</p> <p>a) elementul sex este un factor determinant în evaluarea riscului;</p> <p>b) metoda de calcul a primelor și beneficiilor se bazează pe date actuariale și statistice relevante și realiste, prelucrate,</p> |

| | | |
|--|--|---|
| | <p>cu regularitate. Statele Membre își vor reexamina decizia în termen de 5 ani de la data de 21 Decembrie 2007, luând în considerare raportul Comisiei la care se face referire în Art. 16 și vor transmite Comisiei rezultatele acestei reexaminări.</p> <p>3. În orice caz, costurile legate de sarcină și maternitate, pentru persoanele asigurate, nu determină diferențe în materie de prime și beneficii.</p> <p>4. Statele Membre pot amana raportul implementarea măsurilor necesare pentru a se conforma cu acest paragraf la 2 ani după data de 21 Decembrie 2007, cel târziu. În acest caz, statele membre interesate trebuie să informeze imediat Comisia.</p> | <p>publicate și actualizate regulat.</p> <p>(3) Autoritatea de supraveghere în domeniul asigurărilor și Autoritatea de supraveghere în domeniul pensiilor private vor avea în vedere la emiterea normelor prevederile alin.(2) lit.b).</p> <p>(4) Autoritatea de supraveghere în domeniul asigurărilor și Autoritatea de supraveghere în domeniul pensiilor private au obligația să comunice anual Agenției Naționale pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (ANES), derogările de la aplicarea prevederilor alin.(1) însoțite de datele statistice relevante. Prima comunicare va fi făcută la 1 an de la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență.</p> <p>(5) Pana la data de 21 decembrie 2012 vor fi reglementate condițiile aplicabile de la data de 21 decembrie 2012 contractelor de asigurare, pensii private și servicii financiare conexe, în ceea ce privește utilizarea elementului sex ca factor în calcularea primelor și beneficiilor.</p> <p>(6) Societățile care oferă servicii de asigurare, servicii financiare conexe și pensii private au obligația să analizeze existența, în cadrul contractelor pe care le încheie, a oricăror costuri legate de sarcină și maternitate, pentru persoanele asigurate, care determină diferențe în materie de prime și beneficii, în vederea eliminării acestora până la data de 21 decembrie 2009.</p> <p>(7) Menținerea în cadrul contractelor, după data de 21 decembrie 2009, a oricăror clauze care să determine, pentru persoana asigurată, diferențe în materie de prime și beneficii ca urmare a costurilor legate de sarcină și maternitate, este interzisă.</p> <p>(8) Anes este instituția națională responsabilă cu asigurarea informării Comisiei atât cu privire la aplicarea principiului egalității de tratament între femei și bărbați în domeniul accesului la bunuri și servicii și furnizării de bunuri și servicii, cât și la derogările pe care România le aplică în domeniul reglementat de prezenta ordonanță de urgență.</p> <p>(9) Informațiile disponibile referitoare la aplicarea acestei ordonanțe de urgență sunt comunicate de către ANES Comisiei până la data de 21 decembrie 2009 și la fiecare cinci ani după această dată.</p> <p>(10) ANES comunica neîntârziat Comisiei ca termenul pentru implementarea măsurilor de conformare cu prevederile alin.(6) este 21 decembrie 2009.</p> <p>Art. 8 - (1) Pentru exercitarea prevederilor prevăzute de prezenta ordonanță de urgență, Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (CNCD) și ANES vor colabora, pe</p> |
|--|--|---|

| | | | |
|---|---|--------------|--|
| | | | <p>bază de protocoale, cu autoritățile de supraveghere, competente în domeniul asigurărilor, pensiilor private, serviciilor financiare conexe și al prestării de servicii.</p> <p>(2) După intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de Urgență, ANES, CNCND, Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) și Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (CSSP) au obligația de a asigura informarea corespunzătoare a tuturor persoanelor interesate și de a încuraja dialogul cu organismele interesate, cu privire la prevederile acesteia.</p> <p>(3) Prevederile prezentei ordonanțe de urgență vor fi publicate pe site-urile acestor instituții și vor face obiectul unor campanii de informare organizate de către ANES.</p> |
| Art.6 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | Pentru a asigura o egalitate deplină în practică între bărbați și femei, principiul egalității de tratament nu împiedică un Stat Membru să mențină sau să adopte măsuri specifice care să prevină sau să compenseze dezavantajele în legătură cu sexul. | | <p>Articolele 6 și 7 ale Directivei trebuie interpretate în cadrul legislației naționale, și nu transpuse prin traducere directă. Aceste articole doresc să exprime faptul că, acolo unde, într-un stat membru, există deja adoptată o legislație în domeniul respectiv, Statul Membru nu va putea să modifice respectiva legislație, dacă aceasta este mai favorabilă decât prevederile directivei și să reducă astfel nivelul de protecție asigurat cetățenilor săi.</p> <p>Se referă la măsuri legislative deja existente, măsuri care nu există în cazul României (în acest domeniu nu a existat nici un fel de legislație în domeniul egalității de șanse și tratament, în consecință nu există nici cazul menținerii unor măsuri)</p> |
| Art.7 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | <p>1.Statele Membre pot să adopte sau să mențină dispoziții mai favorabile, pentru protejarea principiului egalității de tratament între bărbați și femei, decât cele prevăzute în prezenta directivă.</p> <p>2.Implementarea acestei directive nu poate în nici un caz să constituie motiv pentru a reduce nivelul de protecție împotriva discriminării, care există deja în Statele Membre în domeniile reglementate de prezenta directivă.</p> | | <p>NU E CAZUL, intrucat in sistemul de drept national nu este permisa reglementarea unor masuri mai putin favorabile decat cele existente. Prevederile acestei directive trebuie intelese ca reprezentand un nivel minimal de drepturi iar SM poate sa prevada si alte reglementari mai favorabile.</p> <p>Un exemplu în acest sens, este scutirea de la taxa de timbru pe care o prevede legislația română, deși o astfel de obligație nu este prevăzută de către directivă.</p> |
| Art.8 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | <p>1.Statele membre trebuie să vegheze ca procedurile judiciare și administrative, inclusiv procedurile de consiliere, atunci când consideră necesar, pentru aplicarea obligațiilor decurgând din această directivă, să fie accesibile tuturor persoanelor care se consideră neîndreptățite prin neaplicarea principiului egalității de tratament, chiar după ce raporturile în cadrul cărora se presupune că s-a produs discriminarea s-au încheiat.</p> <p>2.Statele Membre vor introduce în sistemele lor legislative naționale măsurile necesare pentru ca prejudiciul suferit de o</p> | Art.9 | <p>ART.9 - (1) Orice persoană are dreptul ca, în cazul în care se consideră discriminată pe baza criteriului de sex în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, să formuleze sesizări/reclamații către furnizorul de bunuri și servicii sau împotriva lui, dacă acesta este direct implicat.</p> <p>(2) În cazul în care această sesizare/reclamație nu a fost rezolvată la nivelul furnizorului de bunuri și servicii prin conciliere, persoana care prezintă elemente de fapt ce conduc la prezumția existenței unei discriminări directe sau indirecte bazate pe criteriul de sex în ceea ce privește accesul la bunuri</p> |

| | | | |
|---|---|-----------------------|--|
| | <p>persoană vătămată ca rezultat al discriminării conform acestei directive să fie în mod real și efectiv reparat sau compensat, în funcție de modalitățile pe care le stabilesc, într-o manieră desuasivă și proporțională cu prejudiciul suferit. O astfel de reparare sau compensare nu este limitată de un plafon maximal.</p> <p>3.Statele membre vor asigura ca asociațiile, organizațiile sau alte persoane juridice care au, conform criteriilor stabilite de legislația națională, interes legitim să vegheze la respectarea acestei directive, să poată, în locul sau în sprijinul reclamantului, cu acordul acestuia/acesteia, să se angajeze în orice procedură administrativă și/sau judiciară în scopul respectării obligațiilor decurgând din această directivă.</p> <p>4.Paragrafele 1 și 3 nu vor aduce nici un prejudiciu regulilor naționale în ceea ce privește limita de timp pentru a utiliza o cale de atac referitoare la principiul egalității de tratament.</p> | | <p>și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, pe baza prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, are dreptul atât să sesizeze CNCD, cât și să introducă cerere către instanța judecătorească competentă, potrivit dreptului comun, în a cărei circumscripție teritorială își are domiciliul sau reședința, și să solicite despăgubiri materiale și/sau morale, precum și/sau înlăturarea consecințelor faptelor discriminatorii de la persoana care le-a săvârșit.</p> <p>(3) Cererea către instanța judecătorească poate fi înaintată într-un interval de 3 ani de la data săvârșirii faptei.</p> <p>(4) Prevederile alin. (1) și (2) se aplică și în cazul contractelor de furnizare de bunuri și servicii a căror valabilitate a încetat.</p> <p>Art.11 - Asociațiile, organizațiile neguvernamentale care urmaresc protectia drepturilor omului sau alte persoane juridice care au, conform criteriilor stabilite de legislația in vigoare, interes legitim să vegheze la respectarea principiului egalității de tratament, în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii pot, în locul sau în sprijinul reclamantului, cu acordul acestuia, să se angajeze în orice procedură administrativă și/sau judiciară în scopul respectării obligațiilor decurgând din această ordonanță de urgenta.</p> <p>ART.10 - (1) Instanța judecătorească competentă sesizată cu un litigiu, în vederea aplicării prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, poate, din oficiu, să dispună ca persoanele responsabile să pună capăt situației discriminatorii într-un termen pe care îl stabilește.</p> <p>(2) Instanța de judecată competentă potrivit legii va dispune ca persoana vinovată să plătească despăgubiri persoanei discriminate după criteriul de sex, într-un quantum ce reflectă în mod corespunzător prejudiciul pe care aceasta l-a suferit.</p> <p>(3) Prejudiciul suferit de persoana vătămată trebuie să fie în mod real, efectiv și proportional reparat sau compensat.</p> <p>(4) Valoarea despăgubirilor va fi stabilită de către instanță potrivit legii.</p> |
| <p>Art.9 Directiva Consiliului 2004/113/CEE</p> | <p>1.Statele membre trebuie sa ia masurile necesare, în conformitate cu sistemele lor juridice nationale, pentru ca în cazurile în care persoanele care se considera lezate datorita faptului ca nu li s-a aplicat principiul tratamentului egal probeaza, în fata unei instante sau a unei autoritati competente, fapte pe baza carora se poate presupune</p> | <p>Art. 12</p> | <p>Art.12 - (1) Persoana care se considera lezata datorita faptului ca nu i s-a aplicat principiul egalitatii de tratament în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii probeaza, în fata unei instante sau a unei autoritati competente, fapte pe baza carora se poate</p> |

| | | | |
|--|---|---------------------------|---|
| | <p>existenta unei discriminari directe sau indirecte, sa fie obligatia pârâtului sa probeze ca nu a existat o încălcare a principiului tratamentului egal.</p> <p>2.Paragraful 1 nu împiedica Statele Membre sa impuna un regim probator mai favorabil reclamantului.</p> <p>3.Paragraful 1 nu se aplică procedurilor penale.</p> <p>4.Paragrafele 1, 2 și 3 se aplică, deasemenea, tuturor procedurilor utilizate conform art. 8(3).</p> <p>5.Statele Membre pot să nu aplice par. 1 procedurilor în care investigarea cazului revine curții sau altei autorități competente.</p> | | <p>presupune existenta unei discriminari, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea/reclamația sau, după caz, cererea de chemare în judecata, îi revine sarcina de a dovedi ca faptele nu constituie discriminare.</p> <p>(2) Prevederile alin.(1) nu se aplica in cadrul procedurilor penale.</p> <p>(3) Dispozitiile alin.(1) se aplica si in cazul asocițiilor, organizațiilor sau altor persoane juridice menționate la art. 11.</p> <p>Art.13 - Cererile persoanelor care se considera discriminate pe baza criteriului de sex în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, adresate instanțelor judecătorești competente, sunt scutite de taxa de timbru.</p> |
| Art.10 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | Statele membre vor introduce în sistemul lor legislativ măsurile necesare care să protejeze persoanele de orice tratament sau consecință nefavorabilă ca reacție la o plângere sau acțiune în justiție referitoare la aplicarea principiului egalității de tratament. | Art.14 | Art.14 - Orice tratament sau consecință nefavorabilă ca reacție la o plângere sau acțiune în justiție referitoare la aplicarea principiului egalității de tratament în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii este interzis. |
| Art.11 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | În vederea promovării principiului egalității de tratament, statele membre încurajază dialogul cu organismele interesate, care au, conform practicii și legislației naționale, un interes legitim în ceea ce privește contribuția la lupta împotriva discriminării bazate pe sex în domeniul accesului la și furnizării de bunuri și servicii. | Art.8 alin.(3) | (2) După intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de Urgență, ANES, CNCD, Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) și Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (CSSP) au obligația de a asigura informarea corespunzătoare a tuturor persoanelor interesate si de a incuraja dialogul cu organismele interesate, cu privire la prevederile acesteia. |
| Art.12 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | <p>1.Statele membre desemneaza unul sau mai multe organisme sa promoveze, sa analizeze, sa monitorizeze si sa sustina egalitatea de tratament între toate persoanele, fara discriminare pe motive de sex, si adopta dispozitiile necesare. Aceste organisme pot face parte din organele însărcinate cu apararea la nivel national a drepturilor omului sau cu protectia drepturilor persoanelor.</p> <p>2.Statele membre se asigura ca printre competentele acestor organisme se numara:</p> <p>(a) fara a aduce atingere dreptului victimelor si asociatiilor, organizatiilor sau altor persoane juridice prevazute în art. 8 alin. (3), furnizarea de asistenta independenta victimelor discriminarii în initierea unei</p> | | <p>Potrivit art.16 si 17 din OUG.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicata, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării este autoritatea de stat în domeniul discriminării, autonomă, cu personalitate juridică, aflată sub control parlamentar și totodată garant al respectării și aplicării principiului nediscriminării, în conformitate cu legislația interna în vigoare și cu documentele internaționale la care România este parte.</p> <p>În exercitarea atribuțiilor sale, Consiliul isi desfășoară activitatea în mod independent, fără ca aceasta sa fie îngrădită sau influentata de către alte instituții ori autorități publice.</p> <p>În concordanta cu prevederile directivei europene, art.19 al OUG nr.137/2000 prevede ca in vederea combaterii faptelor de discriminare, Consiliul isi exercita atribuțiile în următoarele domenii:</p> <p>a) prevenirea faptelor de discriminare;</p> <p>b) medierea faptelor de discriminare;</p> <p>c) investigarea, constatarea și sancționarea faptelor de discriminare;</p> <p>d) monitorizarea cazurilor de discriminare;</p> <p>e) acordarea de asistenta de specialitate victimelor discriminarii.</p> |

| | | | |
|--|---|----------------|--|
| | <p>proceduri referitoare la discriminare;</p> <p>(b) desfasurarea de anchete independente privind discriminarea;</p> <p>(c) publicarea unor rapoarte independente si formularea de recomandari privind orice aspect referitor la asemenea discriminare.</p> | | <p>Deasemenea, in cadrul CNCD functioneaza Departamentul "Asistenta Colegiul Director" iar in conformitate cu prevederile art.20 alin. 5 din OUG, acesta poate dispune efectuarea de investigatii de catre membrii Colegiului Director sau , prin delegare de competente, de catre Directia Juridica, Serviciul de Investigatii.</p> <p>Art.2 alin.(1) din HG nr.1194/2001 privind organizarea si functionarea CNCD prevede ca CNCD efectueaza studii, sondaje, cercetari si analize privind respectarea principiului egalitatii si nediscriminarii, pe care le prezinta Guvernului si le da publicitatii, elaboreaza, tipareste si difuzeaza in tara si in strainatate publicatii, rapoarte si materiale de informare in materia nediscriminarii.</p> <p>Lit. (c) din directiva are corespondent in prevederile art. 18 al OUG. 137/2000 completeate cu lit.a,b,f,h respectiv lit.h si lit.l ale art. 2, alin.(1) din HG nr.1194/2001.</p> <p>LEGEA nr. 202 din 19 aprilie 2002 privind egalitatea de sanse și de tratament între femei și bărbați, republicată, art.26 lit d)</p> <p>ANES "elaborează rapoarte, studii, analize și prognoze independente privind aplicarea principiului egalității de sanse și de tratament între femei și bărbați în toate domeniile de activitate" coroborate cu lit.o) "elaborează, tipareste și difuzează, în țara și în străinătate, materiale de informare privind politicile guvernamentale în domeniu, precum și materiale publicitare ori publicații periodice din domeniu.</p> |
| Art.13 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | <p>Statele membre vor lua măsurile necesare pentru a se asigura că principiul egalității de tratament este respectat în ceea ce privește accesul la și furnizarea de bunuri și servicii, în scopul acestei directive, și pentru ca:</p> <p>(a) să fie abrogate orice legi, regulamente și prevederi administrative contrare principiului egalității de tratament;</p> <p>(b) să fie declarate nule sau să fie modificate orice dispoziții contractuale, regulamente interne ale întreprinderilor cu sau fără scop lucrativ care contravin principiului egalității de tratament.</p> | Art. 19 | <p>Art.19 - (1) Dispozitiile contrare principiului egalității de tratament în ceea ce privește accesul la furnizarea de bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii din contracte sau din regulamentele interne ale întreprinderilor cu, sau fără scop lucrativ, ori ale societăților de asigurare, reasigurare vor fi modificate, în caz contrar prevederile respective devenind inaplicabile.</p> <p>(2) Autoritățile care au responsabilități de autorizare, supraveghere și reglementare în domeniul asigurărilor și pensiilor private se asigură că la elaborarea, după data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, a oricăror reglementări legislative și/sau administrative, vor lua în considerare respectarea principiului egalității de tratament între femei și bărbați.</p> |
| Art.14 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | <p>Statele membre vor stabili regimul sancțiunilor pentru încălcarea dispozițiilor naționale adoptate în sensul prezentei directive și vor lua toate măsurile necesare pentru aplicarea acestor dispoziții. Sancțiunile, care pot consta în plata unei compensații către victimă, trebuie să fie efective, proporționale și disuasive. Statele membre vor notifica fără întârziere aceste prevederi Comisiei până la data de 21 Decembrie 2007 cel târziu, precum și orice modificări ulterioare care ar afecta</p> | Art.15 | <p>Art.15 - (1) Încălcarea prevederilor prezentei ordonanțe de urgență atrage răspunderea contravențională a persoanelor vinovate.</p> <p>(2) Constituie contravenții și se sancționează cu amenda de la 400 lei la 8.000 lei încălcarea dispozițiilor art.6 alin.(1) - (4) si ale art.7 alin.(1) și (7).</p> <p>(2) Discriminarea bazată pe două sau mai multe criterii, se sancționează potrivit dispozițiilor art.10 alin.(2) din Ordonanța</p> |

| | | | |
|--|---|---------------|---|
| | aceste prevederi. | Art.16 | Guvernului nr.2/2001, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările și completările ulterioare. Art.16 - Constatarea și sancționarea contravențiilor prevăzute de prezenta lege se face de către CNCD. |
| Art.15 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | Statele membre vor avea grijă ca măsurile adoptate pentru aplicarea acestei directive împreună cu alte prevederi relevante în vigoare, vor fi aduse în atenția persoanelor interesate prin mijloace potrivite și pe teritoriul în care își desfășoară activitatea. | | Art.8 alin.2,3 si art.20 alin.(1) |
| Art.16 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | 1.Statele membre vor comunica Comisiei toate informațiile disponibile referitoare la aplicarea acestei directive, până la 21 decembrie 2009 și la fiecare 5 ani după această dată. 2.Comisia va elabora un raport succint care va include o trecere în revistă a practicilor curente din statele Membre, în legătură cu art. 5 cu referire la utilizarea elementului sex ca factor în calcularea primelor și beneficiilor. Statele vor înainta acest raport Parlamentului European și Consiliului cel mai târziu până la 21 decembrie 2010. Unde ste cazul, Comisia va însoți acest raport de propuneri de modificare a prezentei directive. 3.Raportul comisiei va lua în considerare și punctele de vedere ale organismelor interesate. | | Art.7 alin.9 LEGE nr. 202 din 19 aprilie 2002 privind egalitatea de șanse și de tratament între femei și bărbați, republicată, art.26 lit p) ANES "asigura comunicarea informațiilor din sfera guvernamentală necesare Comisiei Europene în vederea redactării raportului de implementare a directivelor europene" |
| Art.17 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | 1.Statele membre vor adopta legile, regulamentele și prevederile administrative necesare pentru a fi în conformitatea cu prezenta directivă, cel mai târziu până la 21 decembrie 2007. Ele vor comunica fără întârziere Comisiei textele acestor dispoziții. 2.Când statele membre adoptă măsurile, acestea trebuie să conțină o referire al prezenta directivă sau să fie însoțite de o astfel de referire cu ocazia publicării oficiale. Metodele de publicare a acestor referiri se vor stabili de către statele membre. 3.Statele membre vor comunica Comisiei textul principalelor prevederi ale legislației naționale pe care acestea le adoptă în domeniile reglementate de prezenta directivă. | | Prezenta ordonanță de urgență transpune Directiva Consiliului nr. 2004/113/CE din 13 decembrie 2004 privind implementarea principiului egalității de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, publicata în Jurnalul Oficial al Comunitatilor Europene (JOCE) nr. L 373/37 din 21 decembrie 2004. |
| Art.18 Directiva | Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării sale în Buletinul Oficial al Uniunii Europene. | | Nu e cazul |

| | | | |
|--|--|--|------------|
| Consiliului 2004/113/CEE | | | |
| Art.19 Directiva Consiliului 2004/113/CEE | Prezenta directivă se adresează statelor membre. Adoptată la Bruxelles, 13 decembrie 2004 de către Consiliu | | Nu e cazul |